

KYOTO®

LET THE FUN BEGIN



[www.kyoto.mx](http://www.kyoto.mx)



KyotoMexico



kyoto.mx



@KyotoMx

Línea de atención telefónica  
01800 00 KYOTO y 5368-8229

**KY16**  
Celular 3G



**Manual del usuario**



## Manual de usuario

### MODELO KY16

IMPORTACION Y DESARROLLO DE LA MODA S.A. DE C. V.  
PONIENTE 150 No. 660-C COL. INDUSTRIAL VALLEJO  
DEL. AZCAPOTZALCO D. F. MEXICO C. P. 02300

TEL: 50780100

MODELO: KY16.

MARCA: KYOTO

ALIMENTACIÓN: 3,7 Vcc.

Léase este manual antes de usarse  
Teléfono móvil MODELO KY16

## Manual de usuario

## Contenido

<b>1. Prefacio:</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Guía de inicio rápido</b> .....	<b>3</b>
2.1 Inserte la tarjeta SIM y la batería	
2.2 Inserte la tarjeta de memoria	
2.3 Cargado de la batería	
<b>3. Llamada</b> .....	<b>3</b>
3.1 Teclado del teléfono	
3.2 Marcación a través de los contactos	
3.3 Haga llamadas de emergencia	
3.4 Menú durante una llamada	
<b>4. Contactos</b> .....	<b>4</b>
4.1 Buscar contactos	
4.2 Búsqueda rápida	
4.3 Agregar contactos	
<b>5. Servicio de mensajes</b> .....	<b>5</b>
5.1 SMS	
5.2 MMS	
<b>6. Navegador/ Buscador</b> .....	<b>5</b>
6.1 Abrir	
6.2 Navegador	
<b>7. Multimedia</b> .....	<b>6</b>
7.1 Reproductor de audio	
7.2 Reproductor de video	
7.3 Cámara	
7.4 Radio FM	
<b>8. Aplicaciones</b> .....	<b>6</b>
8.1 Reloj	
8.2 Calendario	
8.3 Calculadora	
8.4 Grabadora de sonidos	
8.5 Caja de herramientas SIM	
8.6 Búsqueda	
<b>9. Ajustes</b> .....	<b>7</b>
9.1 Inalámbricos & redes	
9.2 Ajustes de llamada	
9.3 Ubicación & seguridad	
9.4 Aplicaciones	
9.5 Cuentas & sincronización	
9.6 Almacenamiento	
9.7 Idioma & teclado	
9.8 Entrada & salida de voz	
9.9 Accesibilidad	
9.10 Hora & fecha	
<b>10. Mantenimiento del teléfono</b> .....	<b>9</b>

## 1. Prefacio

*Gracias por haber elegido este teléfono celular Kyoto modelo KY16.*

Este aparato le ofrece una sorpresa sin precedentes ya que admite dos tarjetas GSM con doble modo de espera. Al mismo tiempo, este teléfono celular está equipado con una cámara digital trasera de 5 mega pixeles, un reproductor de música MP3 y un reproductor de vídeo MP4.

*¡Disfrútelo!*

- **Seguridad:** Por favor siga adelante y cumpla con las consideraciones siguientes antes de usar este teléfono celular.

## 2. Guía de inicio rápido

### Inserte la tarjeta SIM y la batería

1. Presione apagar.
2. Deslice la cubierta hacia abajo y retírela.

### Inserte la tarjeta de memoria

Retire la cubierta y la batería, después mueva/retire la cubierta de la tarjeta de memoria en la dirección que se muestra al respecto.

Deje la parte de la tarjeta de memoria con el contacto metálico de apoyo hacia abajo, inserte el extremo más angosto en la ranura de la tarjeta hasta que encaje completamente y vuelva a colocar la cubierta posterior.

### Cargado de la batería

1. La batería del teléfono celular puede ser cargada con un cargador de viaje.
2. Inserte la batería en el aparato correctamente.
3. Deje la flecha del cargador hacia la pantalla, inserte el enchufe del cargador en la interfaz y conecte el cargador a la toma de corriente estándar.
4. Después de que la carga haya terminado, desconecte el cargador del enchufe.

## 3. Llamadas

### Teclado telefónico

En modo de espera, presione el botón de “teclado telefónico” para entrar en la interfaz de teclado y presione teclado virtual para marcar. Presione “llamada”, salir de la pantalla de selección de la tarjeta SIM.

- Seleccione SIM1 para marcar con SIM1.
- Seleccione SIM2 para marcar con SIM2.

Presione el botón “IP” para realizar una marcación IP; presione el botón “ocultar/ Extender teclado virtual” para ocultar o extender el teclado virtual.

### Marcación a través de los contactos

Ingrese los contactos y busque el número telefónico que necesita. Presione grabar por un periodo largo, para seleccionar una llamada en el menú de opción.

### Haga una llamada de emergencia

Ingrese el número telefónico de emergencias. Presione “llamar”, salga de la pantalla de selección de la tarjeta SIM.

- Seleccione SIM1 para marcar con la SIM1.
- Seleccione SIM2 para marcar con la SIM2.

### Menú durante una llamada

*Durante una llamada, puedes:*

- **Mantener (una llamada):** Presiona [Mantener] para mantener una llamada actual, y presiona [Activar] para reanudar/ continuar la llamada actual cuando mantenga una llamada (la función necesita el apoyo de la red).
- **Contactos:** Entre a la interfaz de lista de contactos.
- **Teclado telefónico:** Entra a la interfaz de marcación.
- **Grabar:** Graba los detalles de la llamada y el documento se mantendrá en el administrador de archivos automáticamente.
- **Terminar una llamada:** Presiona “Colgar” para finalizar una llamada.

## 4. Contactos

### Búsqueda de contactos

Cuando este dispositivo se encuentre en el modo de espera, seleccione [Contactos] y abra la lista de nombres.

Los contactos están enlistados en el orden de desconocido/ sin nombre, símbolos especiales, dígitos y alfabéticamente respectivamente (para nombres en chino, las letras del alfabeto correspondientes a su pinyin respectivo serán las que prevalezcan).

### Búsqueda rápida

Cuando este aparato se encuentre en el modo de espera, seleccione [Contactos] y abra la lista de nombres.

Presione [Menú] para seleccionar otras operaciones [búsqueda]. Puedes buscar vía las teclas de función 0~9 en la parte inferior de la pantalla o las teclas del teclado (se permite búsqueda vaga).

## Cree contactos

En la interfaz de lista de contactos, presione un registro record por un periodo largo para realizar las siguientes funciones:

- **Ver contacto:** Vea el contacto.
- **Llamar:** llame al contacto.
- **Enviar mensaje:** envíe un mensaje a los contactos.
- **Enviar Email:** envíe un correo electrónico /email a los contactos.
- **Añada a la lista negra:** Añada el contacto a la lista negra.
- **Eliminar contacto:** Elimine la persona de la información.
- **Editar contacto:** Edita el contacto.
- **Enviar contacto:** envíe el contacto en vCard/tajeta v.

## 5. Servicio de mensajes

El servicio de mensajes es en realidad un servicio de red. Este menú funciona sólidamente dependiendo del tipo de su tarjeta SIM y el servicio proporcionado por el proveedor de red. Por lo tanto, favor de revisarlo antes de aplicar tal función.

Favor de tener el número del centro de servicio de su operador de red antes de solicitar esta función. La capacidad de almacenamiento de la tarjeta SIM depende de su tipo.

**SMS:** Este aparato admite servicio de mensajes múltiples. Cinco mensajes comunes son editables y como máximo, pueden tener 268 caracteres chinos y 612 palabras en español.

Cuando este dispositivo se encuentra en el modo de espera, abrir la función de menú, seleccione [*Mensaje*→*Mensaje nuevo*] para abrir la pantalla de edición y escribir un mensaje.

**MMS:** Corto para el servicio multimedia, MMS es precisamente un mensaje multimedia, que admite GIF, JPEG, WBMP o pantalla BMP.

Seleccione [*Mensaje*→*Mensaje nuevo*] para abrir la pantalla de edición y editar un mensaje.

## 6. Navegador

Internet es una plataforma de aplicación que integra comunicación inalámbrica y tecnología de Internet, la cual hace posible que acceda a la rica fuente de información de Internet y las aplicaciones de comercio electrónico, etc.

**Abrir:** Ingrese la dirección de la página web que está buscando o el vínculo para la página principal predeterminada o preestablecida.

El portal de sitio de red inalámbrico gratis más grande hace posible que tenga acceso a información global sin tener siquiera que pararse en su casa.

**Navegador:** Abra la página inicial del navegador, los usuarios pueden ingresar a la URL, búsqueda, favoritos, historial y páginas almacenadas a través de las interfaces.

Página actual:

- **Ventana nueva:** Abre una página nueva del buscador/ navegador.
- **Favoritos / marcadores:** Abre la lista de los sitios favoritos almacenados.
- **Ventanas:** Ver todas las página WAP
- **Actualizar:** Actualizar página WAP actual
- **Avanzar\Atrás:** Abrir la página WAP hacia adelante y hacia atrás.
- **Más:** Buscar página, Seleccionar texto, información de página, compartir página, descargas, descarga, ajustes.

## 7. Multimedia

**Reproductor de audio:** El teléfono celular es capaz de reproducir archivos de música guardados en el teléfono celular y la música descargada, además admite reproducción de fondo de archivos MP3.

**Reproductor de video:** El reproductor de video admite documentos 3gp, mp4 y avi. En caso de archivos de otros formatos, conviértalos en el formato que sí admite su reproductor.

**Cámara:** Entre el menú principal, seleccione [Cámara] para entrar a Capturar / grabación de video en el modo previo.

**Radio FM:** En el modo de espera, seleccione [Radio FM]. Para escuchar la transmisión de un programa, conecte sus auriculares a la radio y enciéndalo. Seleccione el volumen medio para escuchar la música.

## 8. Aplicación

**Reloj:** Puede utilizar la pantalla de alarma de aplicaciones del reloj para configurar una o más alarmas.

**Calendario:** Puede crear eventos que aparezcan solamente en su teléfono, así como también eventos que se sincronicen con su calendario de *Google*, su calendario *Outlook* de su computadora, o un calendario de *Exchange ActiveSync*.

**Calculadora:** Ingresa a la lista de función y selecciona [*Calculadora*]. Ingresa los datos con el teclado y podrá elegir suma, resta, multiplicación y división.

**Grabadora de sonidos:** No solo piense en voz alta, use la grabadora de voz para capturar rápidamente sus pensamientos. Puede también grabar su voz y configurarla como tono de timbrado.

**Caja de herramientas SIM:** En el modo de espera presione la tecla media para entrar a la lista de función y seleccionar. Una vez entrado al sub-menú *STK*, puede usar el valor agregado ofrecido por su operador de red.

Este teléfono móvil admite la función *STK* pero este servicio es ofrecido por el operador de la red. Si su tarjeta *SIM* y operador de red no admiten este servicio entonces no podrá utilizar. Favor de contactar a su operador de red para mayor información.

**Búsqueda:** Seleccione un elemento para incluir cuando realice una búsqueda en su teléfono y configure las opciones de búsqueda con *Google*.

## 9. Ajustes

**Inalámbrico & redes:** Configure las conexiones inalámbricas de su teléfono, tales como Wi-Fi y Bluetooth, habilite el modo de avión o configure las opciones para redes móviles, roaming/ itinerancia, áreas Wi-Fi, redes privadas virtuales y más.

**Ajustes de llamada:** Configure servicios de llamadas, tales como correos de voz, reenvío de llamadas, llamada en espera e ID del llamante.

### Ubicación & seguridad:

1. Seleccione las fuentes para usar cuando determine su ubicación.
2. Configure un bloqueo de pantalla, habilite el bloqueo de la tarjeta SIM o administre el almacenamiento de credenciales del teléfono. Vea el capítulo de seguridad para mayores detalles.

**Aplicaciones:** Administre aplicaciones ejecutables, mueva aplicaciones desde o hasta la tarjeta de almacenamiento e instale o desinstale programas.

**Cuentas & sincronización:** Inicia la sesión de sus cuentas de redes sociales, la cuenta de *Google*. Inicie o finalice en sus cuentas de redes sociales como cuentas de *Google*, *Exchange ActiveSync* y *HTCsense.com*. También puede administrar la sincronización y otros ajustes para sus cuentas. Vea el capítulo de las cuentas y sincronizaciones para más detalles.

### Almacenamiento:

1. Revise la tarjeta de almacenamiento disponible y la memoria del teléfono.
2. Desde esta pantalla, asegúrese de desmontar la tarjeta microSD antes retirar la tarjeta de su teléfono.
3. También puede realizar una restauración de elementos predeterminados de fábrica. Véase el capítulo de actualizar y restablecer para obtener más detalles.

**Idioma & teclado:** Configure el idioma y región del sistema operativo. También puedes configurar las opciones del teclado en pantalla.

**Entrada & salida de voz:** Configure las opciones de entrada de voz de su teléfono. También, si ha instalado una aplicación de conversión de texto a voz (datos de voz), usa esta para configurar los ajustes de conversión de texto a voz.

**Accesibilidad:** Esta opción aparece solo después de que has descargado e instalado una herramienta de accesibilidad, tal como lector de pantalla que provee retroalimentación de voz. *Puede activar o desactivar los servicios de o funciones de accesibilidad.*

**Hora & fecha:** Configura la hora y la fecha, la zona horaria y la fecha o el formato del tiempo. Para apagar la sincronización del tiempo automática y ser capaz de cambiar manualmente los ajustes de zona horaria.

## 10. Mantenimiento del teléfono móvil

El teléfono móvil es un producto electrónico de alta precisión, de modo que, por favor, tenga mucho cuidado con él. Las siguientes sugerencias pueden ayudarle a preservarlo y aumentar su vida útil:

- Coloque el teléfono móvil y sus accesorios en lugares fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad o el agua pueden erosionar la tarjeta de circuitos. Si el teléfono móvil cae al agua descuidadamente, retire la batería rápidamente y envíelo a un centro de servicio autorizado local inmediatamente.
- Favor de no colocar el teléfono móvil en lugares con polvo o donde se pueda afectar su uso normal.
- El desplegado de cristal líquido es una parte fácilmente vulnerable del teléfono móvil, trate de evitar que sufra caídas o sacudidas violentas; está prohibido usar objetos punzantes para tocar la pantalla.
- Favor de no colocar el teléfono móvil en lugares donde la temperatura sea demasiado alta. Las altas temperaturas acortarán la vida del equipo eléctrico, provocarán daño a la batería, deformarán o derretirán la cubierta de plástico.
- Favor de no colocar el teléfono móvil en lugares donde la temperatura es demasiado baja, o la humedad saldrá cuando su temperatura se incremente a una temperatura normal, dañará el circuito eléctrico del teléfono móvil.
- Favor de no tirar, golpear ni sacudir con fuerza el teléfono móvil para evitar que se estropeen su placa de circuito interno y precisa estructura.
- Favor de no limpiar el teléfono con agentes químicos, solventes limpiadores o detergentes poderosos, en su lugar límpielo suavemente con agua y jabón.
- Favor de no pintar el teléfono móvil con pintura para evitar que sus piezas desmontables se atoren, lo que afectaría su operación normal.
- Favor use un paño suave y limpio para limpiar los lentes de la cámara.

*Si necesita más información, favor de contactar a Soporte Técnico Kyoto.*

## Garantía

**Marca: KYOTO**

**Modelo: KY16**

### Términos y condiciones

Nuestra garantía será válida únicamente si el producto se presenta en buen estado, sin golpes o señas evidentes de maltrato. Se deberán de presentar todos los accesorios originales del producto para hacer válida la garantía.

La garantía cubre los defectos de manufactura y funcionamiento del producto. La garantía cubre accesorios solo en caso de defecto de fábrica durante el lapso de la garantía y en caso de requerirse estarán disponibles a la venta y sujetas a disponibilidad.

**NOTA:** El producto no es resistente al agua.

Qué cubre la garantía del producto:

Si este producto de descompone bajo uso normal, muestre la factura o ticket de compra en el lugar de compra para hacer válida la garantía.

Garantía válida durante seis meses después de la fecha de compra.

Bajo las condiciones abajo señaladas, no se podrá hacer válida la garantía: Cuando el producto se haya averiado en condiciones normales después del tiempo que indica la garantía, se haya desarmado o manipulado arbitrariamente la maquinaria o que esta haya sufrido daños por agua.

Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales o con exceso de fuerza en su operación ya que este es un aparato con componentes precisos. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.

Que el producto se haya utilizado en condiciones que no son las normales, tales como daño por uso rudo, altas temperaturas, alta presión, alta humedad o exceso de polvo. Nuestra compañía no se hace responsable del daño por la operación causado por no seguir las instrucciones para el cuidado del producto.

La garantía no será válida cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

### Póliza de garantía

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Nombre del cliente: \_\_\_\_\_

Número telefónico / Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Centros de servicio en donde podrá conseguir refacciones (SUJETAS A DISPONIBILIDAD), y donde se deberá entregar el ticket de compra y esta garantía (debidamente sellada por el establecimiento que la vendió) así como el producto para que se haga efectiva:

PRICE SHOES VALLEJO Norte 45 No.1077, Col Industrial Vallejo, Del Azcapotzalco, México D.F. TEL: 53684427

PRICE SHOES IZTAPALAPA Periférico Oriente No.20 Col. Renovación entre Eje 5 y 6 Sur Del. Iztapalapa, México D.F. TEL: 57168780

PRICE SHOES VERACRUZ Av. 20 de Noviembre No.748 Col. Centro, Veracruz TEL: 01229 989021

PRICE SHOES LEON Adolfo L No.3002 Col. Jardines de Jerez, León Guanajuato TEL: 01477 7106200

PRICE SHOES ECATEPEC Av. Vía Morelos Km. 17.5, Col. Jardines de Cerro Gordo, Ecatepec, Edo. De México TEL: 57798550

PRICE SHOES NAUCALPAN Av. 1 de Mayo No.81, San Luis Tlalilco, Naucalpan, Edo de México TEL: 53129690

PRICE SHOES PUEBLA Calle 11 Norte No.5606-1 Esq. Blvd. H del 5 de mayo. Colonia Santa Maria TEL: (22)22131913

PRICE SHOES GUADALAJARA Federalismo Esq. Paria Col. Atemajac. TEL: 013338193870

PRICE SHOES TOLUCA Paseo Tollocan # 638 Esq. 28 de Octubre Col. Ameritas Vértice TEL: 018000450450

PRICE SHOES AGUASCALIENTES Av. De las Américas No.1701, Colonia Santa Elena, Aguascalientes, Ags. TEL: (44)92003300

PRICE SHOES GUADALAJARA MIRAVALLE Calz. Gobernador Uriel No. 2413, Col. Industrial Miravalle C.P. 44990 TEL: (33)12042878

PRICE SHOES OLIVAR DEL CONDE Calle del Rosal No. 256, Col. Olivar del Conde 1ra. Sección, Del. Álvaro Obregón, México, Distrito Federal. Casi esquina con Avenida Alta Tensión. C.P. 01400, TEL (55) 63926100.

IMPORTADO POR: IMPORTACION Y DESARROLLO DE LA MODA S. A DE C. V. PONIENTE 150 No.660-C, COL. INDUSTRIAL VALLEJO, DEL. AZCAPOTZALCO, MÉXICO D. F., C. P. 02300 RFC: IDD070314QA0.

**Los Gastos de transportación para el cumplimiento de la garantía en caso de reparaciones, cambios o reemplazos de productos y accesorios serán cubiertos por el importador.**

**Las partes, componentes, consumibles y accesorios para los productos Kyoto pueden ser adquiridos en todas las sucursales de nuestros distribuidor autorizado Price Shoes.**